

DE	Bedienungsanleitung	2
EN	Operating instructions	23
ES	Instrucciones de uso	44
FR	Mode d'emploi	65
IT	Istruzioni per l'uso	86
NL	Gebruikershandleiding	107
PL	Instrukcja obsługi	128

Heizstab Design (IHD)
Immersion Heater Design (IHD)
Thermoplongeur Design (IHD)
Il dispositivo Immersion Heater Design (IHD)
Grzałka elektryczna (IHD)
Calentador de Inmersión de Diseño (IHD)
Verwarmingselement design (IHD)



always the best climate

Cher client

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit moderne „Thermoplongeur Design (IHD)”. Le thermoplongeur IHD est soit déjà intégré dans le radiateur de salle de bains que vous avez choisi, soit disponible en tant qu'accessoire séparé pour équiper votre radiateur de salle de bains actuel.

Un large éventail d'applications possibles a été pris en compte lors du développement de cette génération de thermoplongeurs. L'IHD a été conçu pour être la solution design parfaite pour votre radiateur, en étant disponible dans une couleur assortie à celle du radiateur et en s'intégrant dans le design du radiateur grâce à ses dimensions compactes. En outre, il répond à un grand nombre de vos besoins (par exemple : adaptation de la température de surface, etc.) et vous pouvez l'utiliser facilement et confortablement. Une possibilité d'utilisation L'appareil de commande Easy (RCE), disponible en option dans certains cas, permet d'utiliser l'IHD. Si l'IHD est commandé comme accessoire pour le mode mix (« kit »), l'appareil de commande doit être commandé séparément. Une autre possibilité est la commande via le Smartphone avec l'application Zehnder Connect.

Pour faciliter l'utilisation du produit, un guide de démarrage rapide a été joint à l'appareil. Il vous aidera à vous familiariser avec les fonctions les plus courantes et vous permettra de mettre le produit en service rapidement et facilement. Veuillez conserver ce guide pour une utilisation future. Le présent document contient une description détaillée de tous les détails du produit afin de vous permettre de l'utiliser au mieux.

Si un thermoplongeur est acheté séparément du radiateur de salle de bains, le montage sur un radiateur compatible doit être effectué par un technicien autorisé et qualifié. Lors du déballage du produit, veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet.

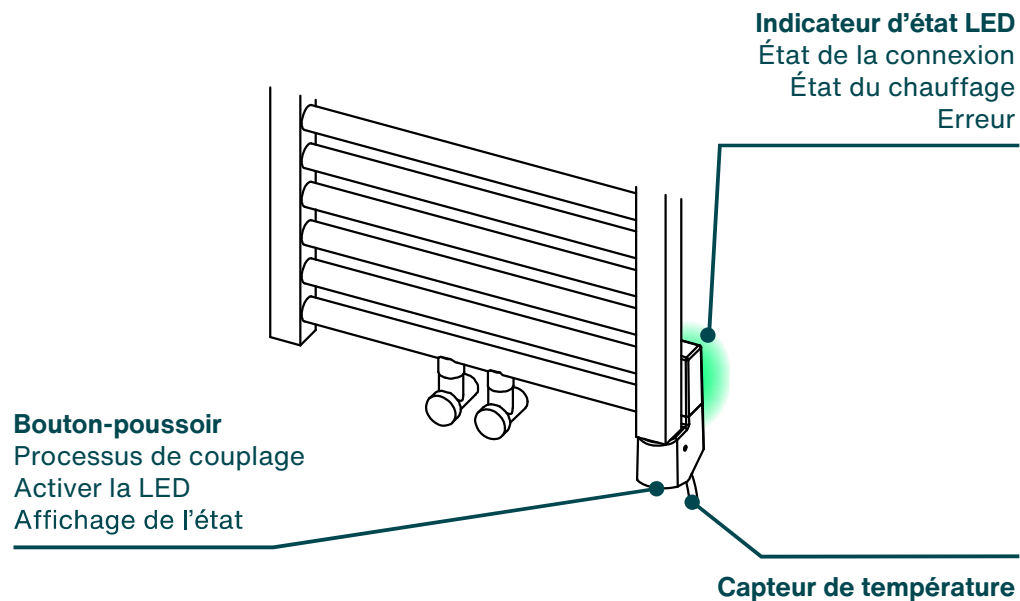
Nous vous remercions vivement de la confiance que vous nous accordez. Nous vous félicitons pour votre achat. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit!

Cordialement.

Index

1.	Fonctions de l'appareil	67	5.	Elément chauffant IHD avec Connect-Box	81
2.	Utilisation	67	5.1	Fonctions de l'appareil Connect-Box	81
2.1	Mise en service	67	5.2	Mise en service	82
2.2	Indicateur d'état LED	68	5.3	Coupler la Connect-Box et le thermoplongeur IHD	82
2.3	Confirmation en cas de changement	68	5.4	Coupler la Connect-Box et l'unité de contrôle Easy	83
2.4	Réinitialisation	68	5.5	Fehlerbehebung	83
2.5	Dépannage	69	6.	Connexion de plusieurs thermoplongeurs IHD	84
3.	Elément chauffant IHD avec l'unité de contrôle Easy	70	7.	Informations techniques	85
3.1	Fonctions de l'appareil Unité de contrôle Easy	70	8.	Clause de non-responsabilité, service après-vente, garantie, contenu de la livraison, mise au rebut	85
3.2	Mise en service	70			
3.3	Coupler l'unité de contrôle Easy et le thermoplongeur IHD	71			
3.4	Sélection du mode de chauffage	72			
3.5	Mode Veille	72			
3.6	Sélection de la température ambiante	73			
3.7	Mode Boost	73			
3.8	Réinitialisation	74			
3.9	Autres affichages	74			
3.10	Unité de contrôle Easy (RCE) et application Connect	75			
3.11	Dépannage	76			
3.12	Informations techniques RCE	77			
4.	Elément chauffant IHD avec application Connect	78			
4.1	Fonctions de l'application Connect	78			
4.2	Mise en service	78			
4.3	Coupler l'application Connect et le radiateur IHD	79			
4.4	Mode Horaire	79			
4.5	Limitation de la température de surface	79			
4.6	Luminosité de l'indicateur d'état LED	79			
4.7	Contrôle adaptatif de la chauffe	80			
4.8	Informations sur la consommation d'énergie	80			
4.9	Dépannage	80			

1. Fonctions de l'appareil



Luminosité de la LED



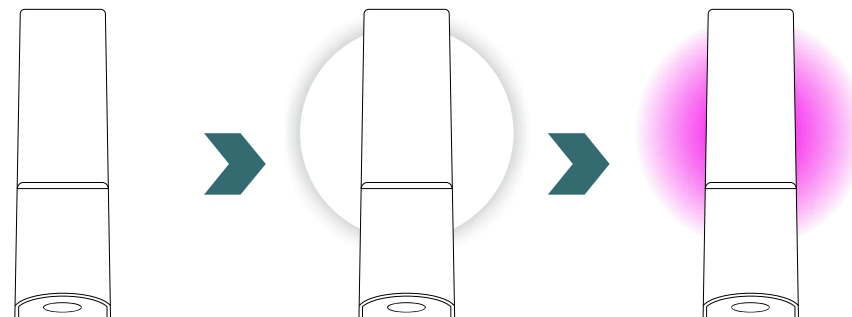
L'indicateur d'état LED réduit la luminosité après dix secondes sans interaction. La valeur de luminosité peut être modifiée dans l'application Connect (voir 4.6). En appuyant sur le bouton, la LED d'affichage d'état revient à sa pleine luminosité.

2. Utilisation

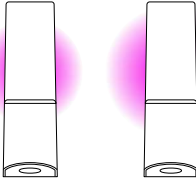
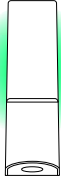
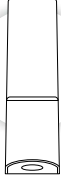
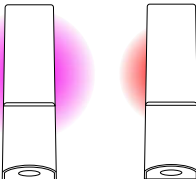
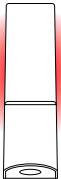
2.1 Mise en service

Après avoir été raccordé électriquement, le thermoplongeur IHD se trouve en phase d'initialisation. Dans cet état, la LED d'affichage d'état s'allume en blanc pendant quatre secondes.

Lors de la première mise en service, le thermoplongeur IHD doit être couplé une fois avec l'unité de contrôle Easy fournie (voir 3.3). La LED d'affichage d'état s'allume en violet.

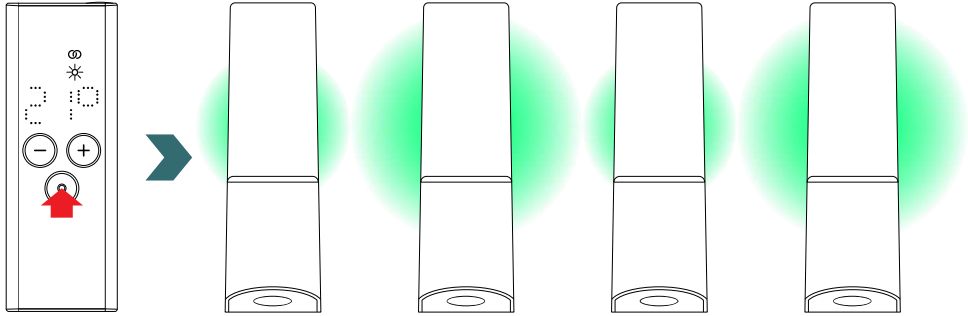


2.2 Indicateur d'état LED

Illustration	Couleur	Description
	Violet	L'appareil n'a pas encore été couplé Démarre le processus de couplage (voir 3.3).
	Violet clignotant	Couplage en cours.
	Vert	Le radiateur chauffe. La température ambiante souhaitée n'est pas encore atteinte.
	Blanc	Le radiateur ne chauffe pas. La température ambiante souhaitée est atteinte.
	Violet + rouge clignotant	Connexion perdue (voir 5.5).
	Rouge	Erreur (voir 2.5).

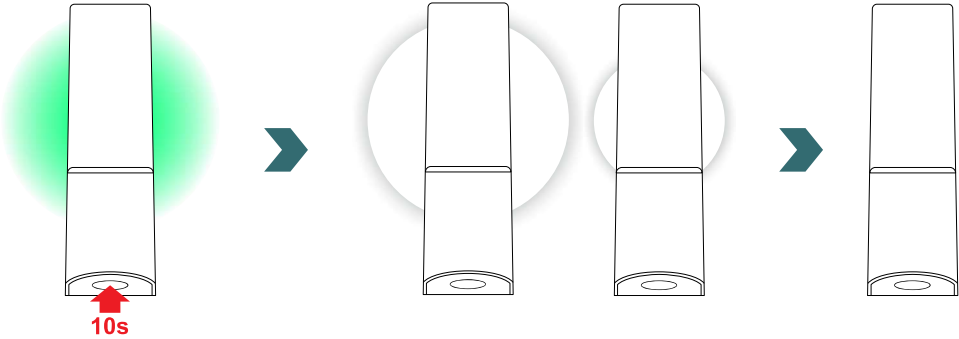
2.3 Confirmation en cas de changement

En cas de modification des réglages (via l'unité de contrôle Easy ou l'app), l'élément chauffant IHD clignote deux fois brièvement en vert ou en blanc (selon l'état du chauffage) pour confirmer que les réglages ont été correctement appliqués.



2.4 Réinitialisation

Pour réinitialiser le thermoplongeur IHD, maintenez le bouton enfoncé pendant dix secondes, jusqu'à ce que la LED d'état commence à clignoter en blanc. L'appareil émet trois signaux sonores et démarre ensuite selon la procédure décrite dans la section 2.1.



Après une réinitialisation, tous les paramètres sont réinitialisés aux valeurs prédéfinies. La connexion est également coupée et l'élément chauffant IHD doit être couplé à nouveau (voir 3.3).

2.5 Dépannage

Problème	Cause	Réparation
Le thermoplongeur IHD ne fonctionne pas (l'affichage d'état LED reste éteint).	L'élément chauffant IHD n'est pas allumé.	Assurez-vous que le thermoplongeur IHD est correctement raccordé à l'appareil, et que l'alimentation électrique est connectée et sous tension. Contacter le service après-vente si l'appareil ne fonctionne toujours pas.
Le thermoplongeur IHD indique une erreur (LED d'affichage d'état rouge en permanence).	Il y a un problème avec les capteurs de température ou un dysfonctionnement matériel a été détecté.	Réinitialisez le thermoplongeur IHD (voir 2.4). Contactez le service clientèle si l'erreur se reproduit.
Le radiateur ne chauffe pas (le voyant d'état reste blanc).	Le thermoplongeur IHD est en mode Veille ou Hors-gel.	Passez en mode Éco, Confort ou Boost.
	La température de consigne réglée est inférieure à la température ambiante actuelle.	Augmenter la température de consigne.
	La température de surface maximale réglée est trop faible et limite la performance.	Augmentez la température maximale de la surface dans l'application Connect (voir 4.5).
		Si le problème persiste, réinitialisez l'appareil et vérifiez à nouveau les étapes. Si cela ne suffit pas, contactez le service clientèle.

La température de consigne réglée n'est pas atteinte.	La température de surface maximale réglée est trop faible et limite la performance.	Augmentez la température maximale de la surface dans l'application Connect (voir 4.5).
	La charge calorifique de la pièce est supérieure à la puissance du radiateur.	Utilisez le cas échéant d'autres possibilités de chauffage dans votre pièce, qui ont été prises en compte lors de la conception.
	Le capteur de température ambiante est perturbé.	Évitez les sources de chaleur en dessous du capteur. Vous pouvez aussi utiliser l'étalonnage dans l'application Zehnder Connect.

Panne de courant

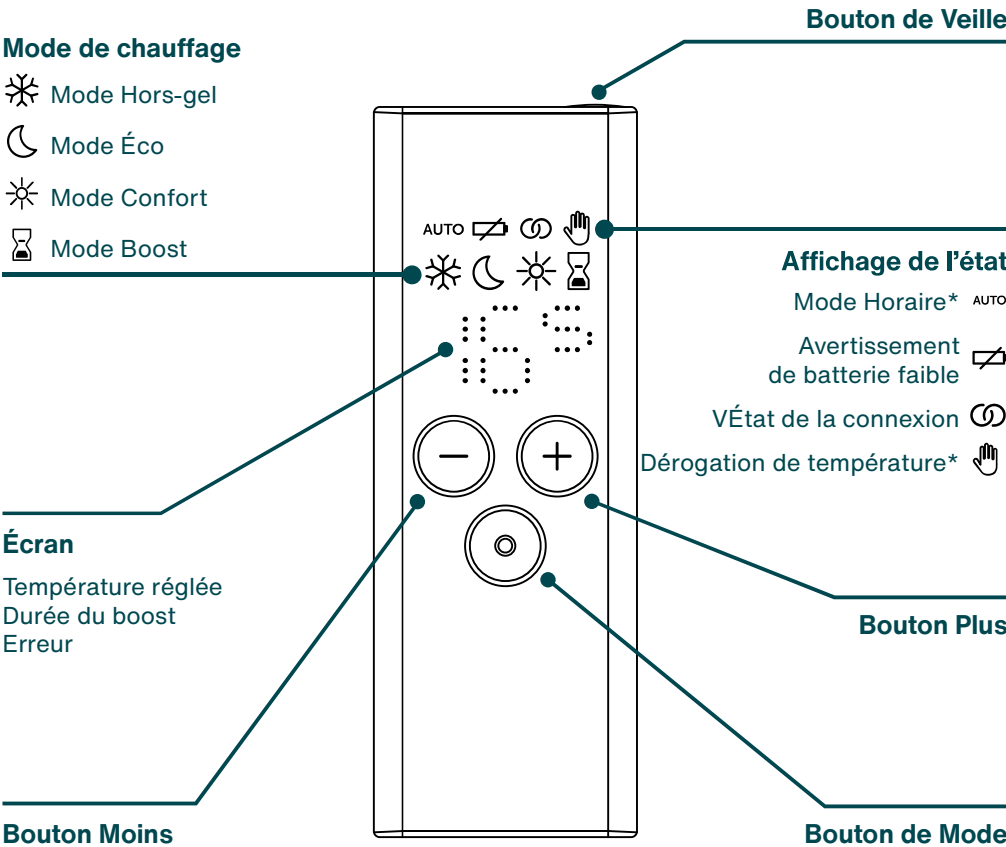
Après une panne de courant, le thermoplongeur IHD redémarre et applique le dernier mode de chauffage sélectionné avec la température de consigne correspondante.

Si le thermoplongeur IHD était en mode Boost avant la panne de courant, il redémarre dans le mode de chauffage qui était actif avant le mode Boost.

3. Élément chauffant IHD avec l'unité de contrôle Easy

Si des produits (unité de contrôle, app) ont déjà été couplés, l'IHD doit d'abord être réinitialisé (voir 2.4).

3.1 Fonctions de l'appareil Unité de contrôle Easy



* Nécessite l'application Zehnder Connect

Extinction de l'écran

L'écran s'éteint après dix secondes sans interaction. Au prochain appui sur une touche, l'écran se rallume et affiche le mode de chauffage actif, sans modifier les réglages.



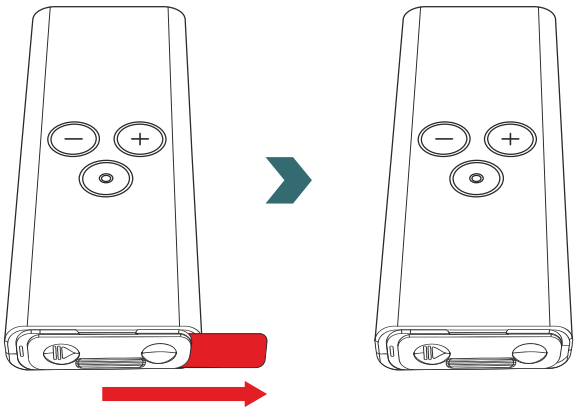
Reprise et synchronisation des modifications

es modifications locales (par ex. mode de chauffage, sélection de la température) sont immédiatement prises en compte (aucune confirmation supplémentaire n'est nécessaire).

Après 3 secondes sans interaction, les modifications sont transmises à l'élément chauffant connecté (ceci afin de réduire la communication sans fil et donc la consommation d'énergie).

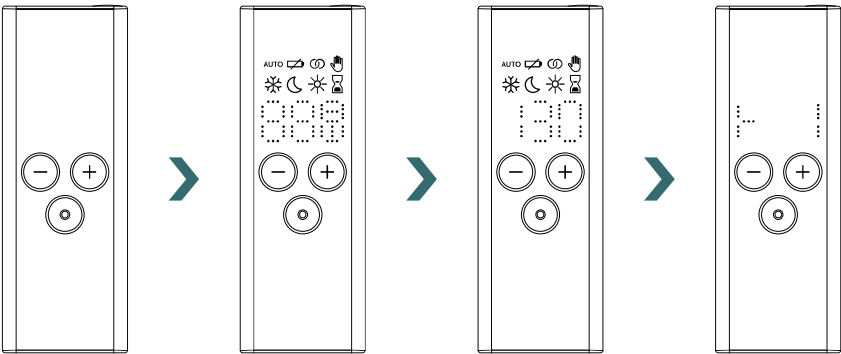
3.2 Mise en service

Retirez la bande de protection des piles pour activer l'unité de contrôle.



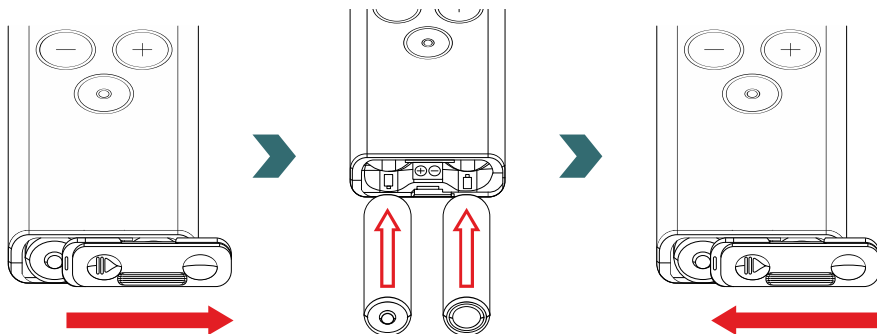
Pendant la phase d'initialisation, toutes les LED s'allument pendant deux secondes, puis la version installée s'affiche pendant deux autres secondes.

Lors de la première mise sous tension, l'unité de contrôle Easy démarre automatiquement le processus de couplage.



Remplacement des piles

Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle du compartiment à piles et insérez des piles neuves (2x AA 1,5 volts). Veillez à respecter la polarité (+/-).

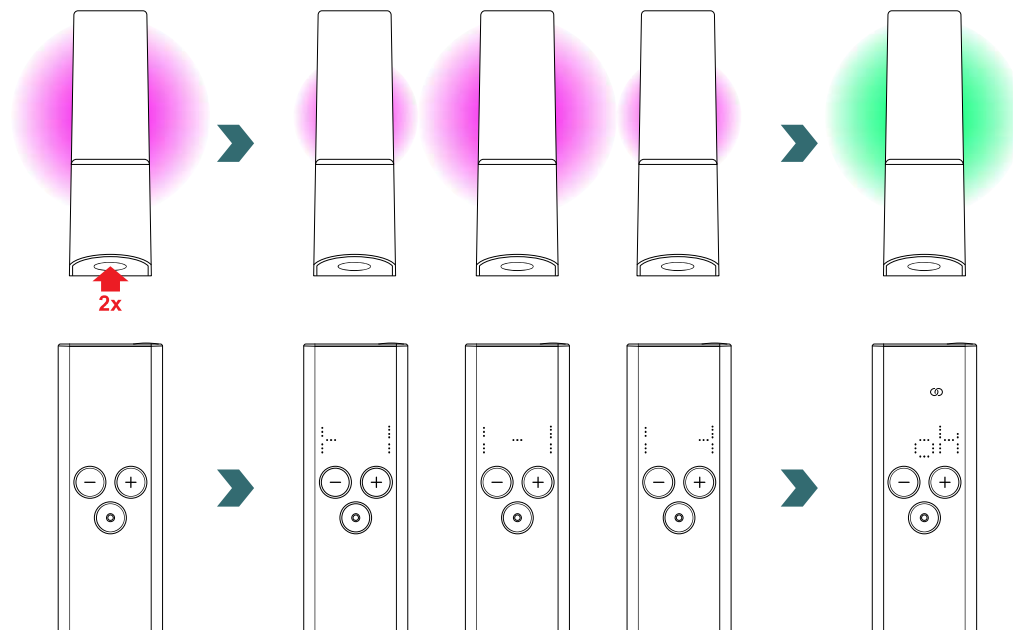


L'utilisation de piles rechargeables n'est pas recommandée.

3.3 Coupler l'unité de contrôle Easy et le thermoplongeur IHD

Pour relier l'unité de contrôle Easy (RCE) à l'élément chauffant IHD, le processus de couplage doit d'abord être lancé sur l'IHD.

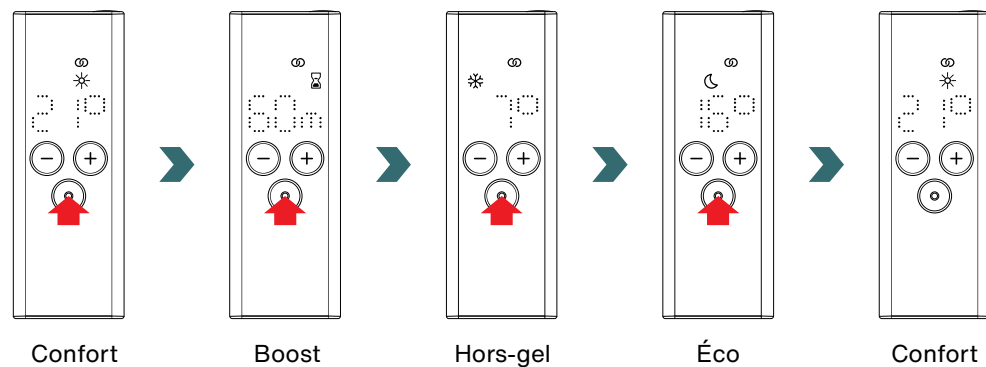
Pour ce faire, appuyer deux fois brièvement sur le bouton jusqu'à ce que la LED d'état commence à clignoter en violet. Le processus de couplage reste actif pendant 60 secondes. Pendant ce temps, appuyez sur n'importe quelle touche de l'unité de contrôle Easy (RCE).



Une fois le couplage réussi, l'unité de contrôle Easy affiche „ok”. Sur le thermoplongeur IHD, la LED d'affichage d'état change de couleur et devient blanche ou verte (selon l'état du chauffage).

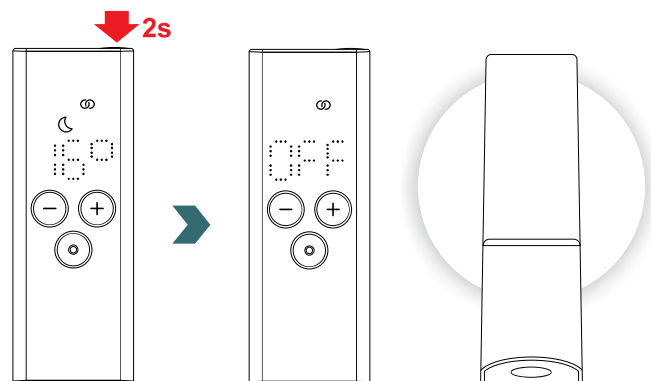
3.4 Sélection du mode de chauffage

Vous pouvez passer d'un mode de chauffage à l'autre en appuyant sur le bouton Mode.

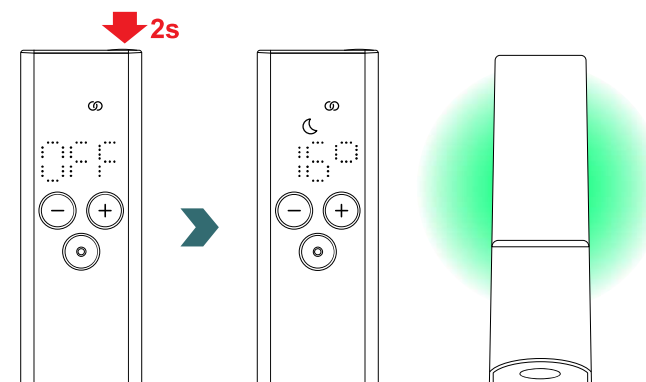


3.5 Mode Veille

Maintenez la touche Veille du RCE enfoncée pendant deux secondes pour mettre l'unité de contrôle Easy et le thermoplongeur IHD connecté en mode Veille.



Maintenir le bouton de Veille de l'unité de contrôle Easy enfoncé pendant deux secondes pour quitter le mode Veille. L'unité de contrôle et le thermoplongeur IHD repassent dans le dernier mode de chauffage sélectionné.



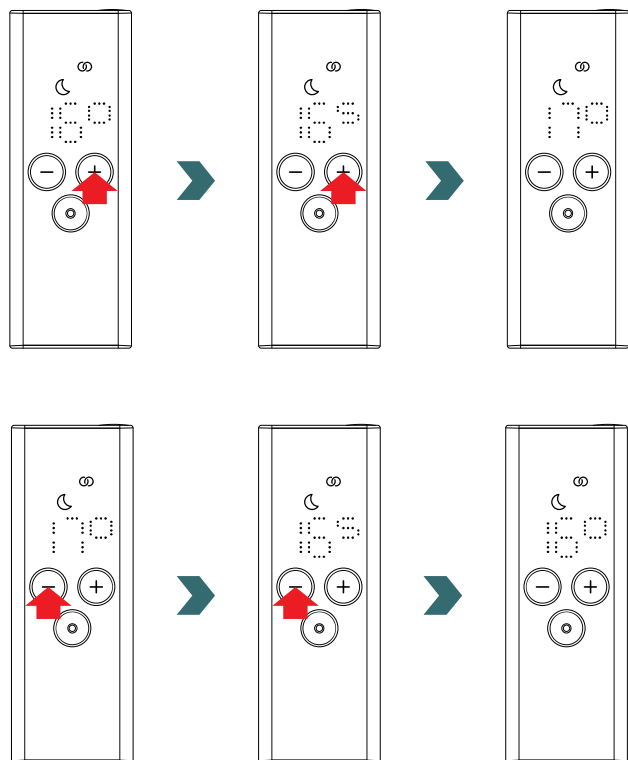
En mode Veille, toutes les fonctions de chauffage sont désactivées. La sélection du mode Veille est confirmée acoustiquement par deux signaux sonores émis par la résistance chauffante IHD.

i *La sortie du mode Veille est confirmée par un signal sonore émis par l'élément chauffant IHD.*

En mode Veille, le fait d'appuyer sur les touches Plus, Moins ou Mode de l'unité de contrôle Easy n'a aucun effet (sauf celui de rallumer l'écran).

3.6 Sélection de la température ambiante

La température ambiante souhaitée pour le mode Confort et le mode Éco peut être réglée à chaque fois en appuyant sur la touche Plus ou Moins, par paliers de 0,5°C.



Remarque : la température ambiante en mode Éco ne peut pas être supérieure à la température ambiante réglée en mode Confort -1°C.



Plage de température ambiante sélectionnable

Mode Confort: 7 à 28°C (préréglage: 21°C)

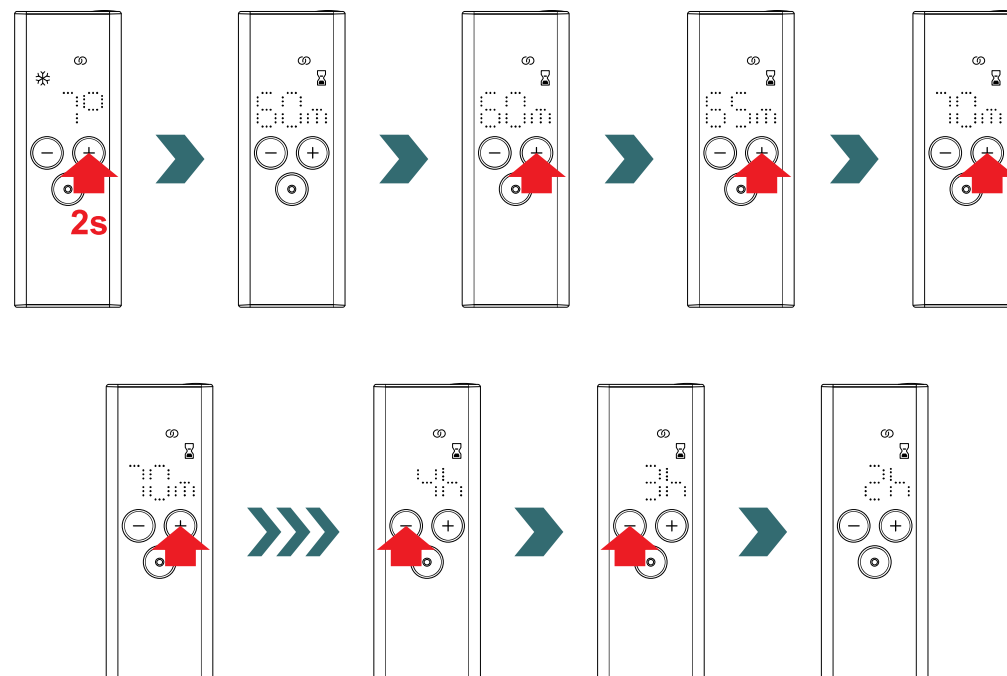
Mode Éco: 7 à 19°C (préréglage: 16°C) | Mode Hors-gel: 7°C (valeur fixe)

3.7 Mode Boost

En alternative à la sélection du mode de chauffage selon la section 3.4, il est également possible de démarrer le mode Boost via l'accès rapide.

Pour ce faire, allumez l'écran en appuyant brièvement sur n'importe quelle touche, puis maintenez la touche Plus enfoncée pendant deux secondes.

La durée souhaitée peut être réglée en appuyant sur les touches Plus ou Moins.



Durée sélectionnable

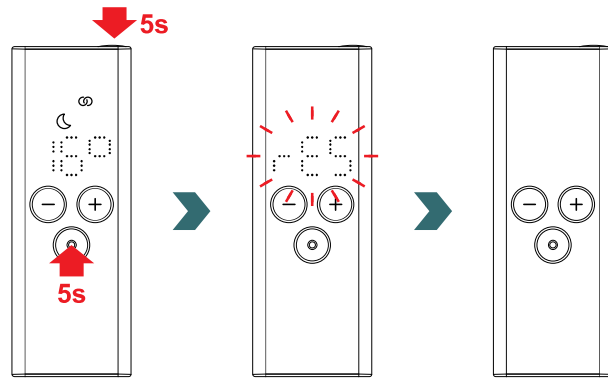
La durée peut être réglée par incréments de 5 minutes, de 0 à 95 minutes.

La durée peut être réglée par incréments d'une heure, de deux à quatre heures. La durée prédéfinie est de 60 minutes.



3.8 Réinitialisation

Pour réinitialiser l'unité de contrôle Easy, maintenez simultanément les touches Mode et Veille enfoncées pendant cinq secondes, jusqu'à ce que „rES” commence à clignoter sur l'écran.



L'unité de contrôle Easy redémarre ensuite comme décrit dans la section 3.2.



Après une réinitialisation, tous les réglages reviennent aux valeurs prédéfinies et la connexion au thermoplongeur IHD est supprimée.

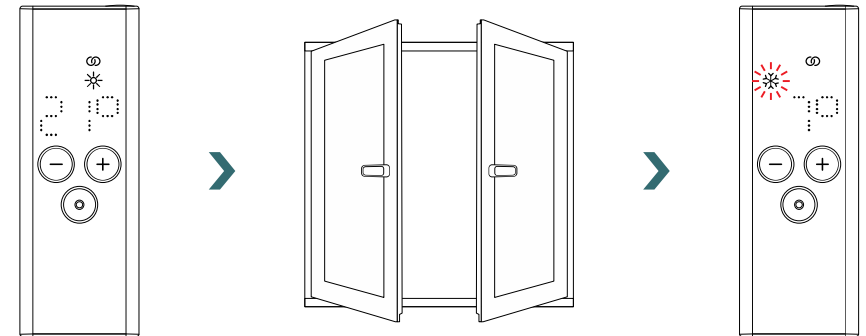
Pour cette raison, le processus de couplage doit ensuite être répété conformément à la section 3.3.

3.9 Autres affichages

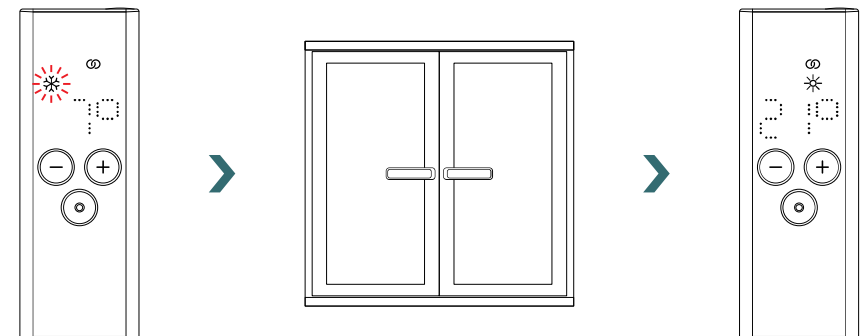
Détection de fenêtre ouverte

Si le thermoplongeur IHD est en mode Éco ou Confort et qu'il détecte une chute rapide de la température due à l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte, le système se met automatiquement en mode Hors-gel pour économiser de l'énergie.

La détection de fenêtre ouverte est indiquée sur le RCE par un symbole hors-gel qui clignote.



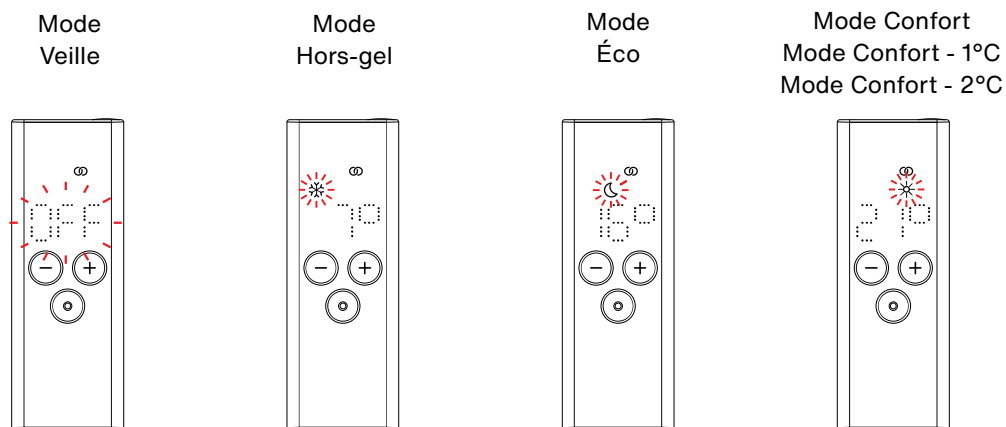
Si l'élément chauffant IHD constate que la fenêtre ou la porte a été fermée, le système revient automatiquement au dernier mode de chauffage sélectionné.



Il est également possible de mettre fin manuellement à une détection fenêtre ouverte active en appuyant sur le bouton de mode du RCE ou en appuyant sur le bouton de l'élément chauffant IHD.

Fil pilote

Si le thermoplongeur IHD est commandé par un fil pilote, l'écran RCE affiche le mode de chauffage actuel avec un symbole clignotant qui indique que la commande par fil pilote est active (uniquement possible sur le marché français).



Lorsque le contrôle par fil pilote est actif, il est toujours possible de changer le mode de chauffage (en appuyant sur la touche Mode ou sur la touche Veille) pour un mode de chauffage „inférieur” au mode par fil pilote actuellement réglé.



Exemple : si le mode actuel du fil pilote est le mode Éco, il est possible de passer en mode Hors-gel ou en mode Veille, mais pas en mode Confort.

3.10 Unité de contrôle Easy (RCE) et application Connect

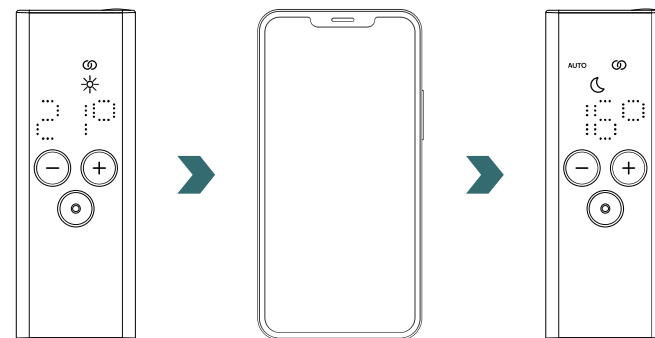
Il est également possible d'utiliser l'application Connect en combinaison avec l'unité de contrôle Easy. Celle-ci offre des paramètres avancés supplémentaires et la possibilité de définir des programmes hebdomadaires.

Pour ce faire, le thermoplongeur IHD doit d'abord être couplé avec le RCE. Ensuite, l'application Connect peut être utilisée conformément à la section 4.3.

Mode Horaire

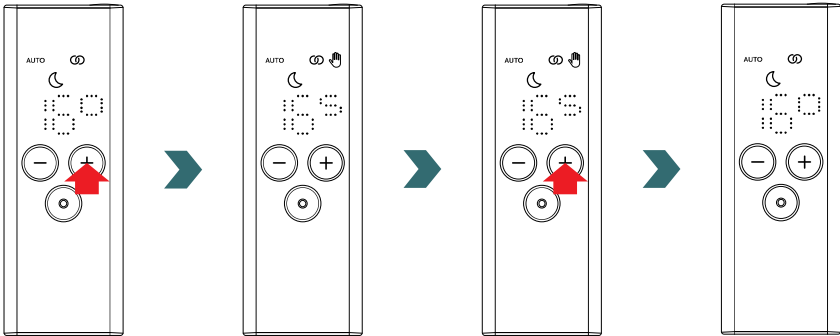
Une fois que le radiateur IHD et le RCE sont connectés à l'application, le système passe automatiquement en mode programmé. En mode Horaire, le système passe automatiquement du mode Éco au mode Confort à des heures prédéfinies selon un programme hebdomadaire établi.

Le mode Horaire est indiqué sur le RCE par l'allumage du symbole „AUTO”.



Le mode Horaire ne peut être activé / désactivé que dans l'application Connect.

En mode programmé, certaines modifications apportées au RCE ne sont que temporaires (ce que l'on appelle la dérogation).



Dérogation de température

En mode programmation, la température ambiante peut toujours être modifiée manuellement sur le RCE. Si la température ambiante réglée diffère de la température définie dans le programme hebdomadaire, la nouvelle température ambiante ne sera appliquée que jusqu'au prochain changement Mode Éco ↔ Mode Confort selon le programme hebdomadaire.

La température ambiante temporaire est indiquée sur le RCE par l'allumage du symbole de dérogation.



Le symbole de dérogation ne s'affiche plus dès que la température ambiante sélectionnée correspond à la température ambiante actuelle définie dans le programme hebdomadaire.

Pour un changement permanent de la température ambiante en mode programmé, veuillez utiliser l'application Connect.

Contrôle du mode de chauffage

Le passage sur le RCE du mode Éco au mode Confort ou inversement en mode Horaire n'est également qu'une modification temporaire qui n'est valable que jusqu'à la prochaine modification selon le programme hebdomadaire défini. Le passage en mode Hors-gel ou en mode Veille est pris en compte de manière permanente et le mode Horaire est terminé.

3.11 Dépannage

Messages d'erreur

Message d'erreur	Cause	Réparation
E1	La connexion au thermoplongeur IHD est interrompue.	Assurez-vous que le thermoplongeur IHD est allumé et en marche. Vérifiez la distance entre l'unité de contrôle et le radiateur : placez l'unité de contrôle Easy (RCE) à proximité du thermoplongeur IHD, cela devrait permettre de rétablir automatiquement la connexion. Si l'erreur se reproduit, réinitialisez le RCE et répétez le processus de couplage avec le radiateur IHD.
E5, E6	Dysfonctionnement du matériel détecté.	Réinitialisez le RCE ou retirez brièvement les piles. Contactez le service après-vente si l'erreur se reproduit.

Autres problèmes

Problème	Cause	Réparation
Le RCE ne réagit pas (écran éteint).	Aucune pile n'est insérée.	
	Niveau de batterie trop faible. Le symbole d'avertissement de batterie faible ne peut donc plus être affiché.	Insérez deux piles neuves AA 1,5 V (évit​ez les piles rechargeables).
	Les piles ne sont pas insérées correctement (mauvaise polarité).	Insérez correctement les piles (voir le signe plus/moins).
 Le symbole d'avertissement de batterie faible s'allume.	Le niveau de la batterie est trop faible.	Insérez deux piles neuves AA 1,5 V (évit​ez les piles rechargeables).
L'affichage du RCE clignote rapidement.		
Le RCE affiche „nok”.	Le processus de couplage avec l'élément chauffant IHD a échoué.	Assurez-vous que l'élément chauffant IHD est allumé et fonctionne. Vérifiez la distance entre l'unité de contrôle et le radiateur : placez le RCE à proximité du radiateur IHD et répétez le processus de couplage. Si l'erreur se reproduit, réinitialisez le RCE et le thermoplongeur IHD et répétez le processus de couplage.
La température ambiante du mode Éco ne peut pas être modifiée.	Le réglage pour les températures liées est activé. La température du mode Éco est réglée sur la température du mode Confort -3,5°C.	Vérifiez le réglage dans l'application Connect et désactivez les températures liées.

3.12 Informations techniques RCE

Nom de l'appareil	Unité de contrôle Easy (Remote Control Easy)
Plage de tension de fonctionnement	2 - 3 V
Fréquence radio	868.2 MHz
Température de fonctionnement-Plage de température	0°C – 40°C
Dimensions (l x L x H)	4.7 cm x 13 cm x 1.8 cm
Poids	116 g
Certification	CE



Code DMC
Conformité CE
Marque
Nom de l'appareil
Conseil d'élimination
Numéro de série
Informations sur les batteries
Données du fabricant

4. Élément chauffant IHD avec application Connect

Il est également possible de commander l'élément chauffant IHD via la communication Bluetooth avec l'app Zehnder/Acova Connect, disponible gratuitement dans le Play Store (Android) et l'App Store (iOS).

Si des produits (unité de contrôle, app) ont déjà été couplés, l'IHD doit d'abord être réinitialisé (voir 2.4).

4.1 Fonctions de l'application Connect

L'application Connect offre les fonctions et paramètres supplémentaires suivants:

- Création de programmes hebdomadaires (y compris des événements de minuterie pour le préchauffage) pour une régulation automatisée de la température ambiante,
- Réglage d'une température de surface maximale pour la régulation du chauffage,
- Enregistrement de l'historique de consommation d'énergie,
- Réglage de la luminosité de l'affichage d'état LED,
- Réglages et informations concernant le contrôle adaptatif,
- Définition de la durée du boost,
- Activer/désactiver la détection de fenêtre ouverte,
- Activer/désactiver les températures liées,
- Calibrage du capteur de température pour une régulation plus précise de la température ambiante,
- Planificateur d'absences,
- Mise à jour du logiciel de l'élément chauffant IHD.

4.2 Mise en service

Téléchargez et installez l'application Zehnder/Acova Connect dans le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS):

Télécharger
l'application
pour Android



Télécharger
l'application
pour iOS



Configuration minimale requise pour les smartphones:

- L'application est compatible avec Android 6.0 et supérieur,
- L'application est compatible avec iOS 13.0 et versions ultérieures,
- La technologie Bluetooth Low Energy (Bluetooth 4.0) est utilisée pour communiquer avec le thermoplongeur IHD.

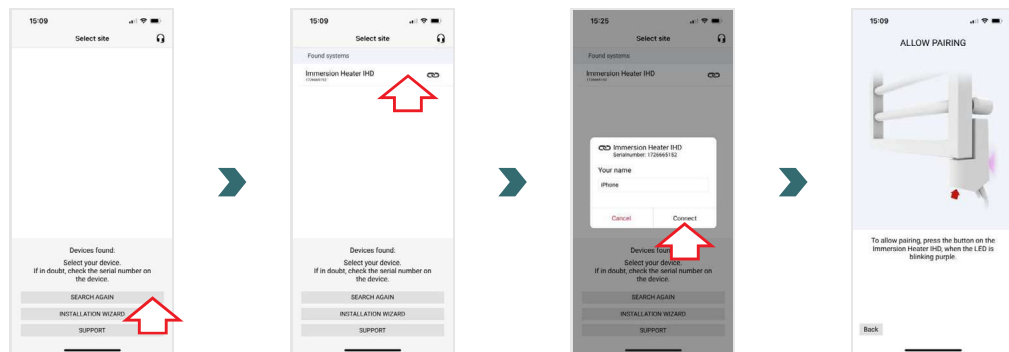


Lors de la première utilisation de l'application, les autorisations nécessaires doivent être accordées.

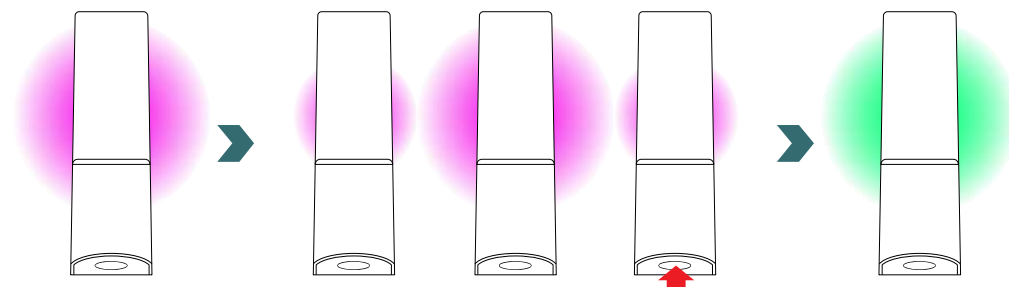
4.3 Coupler l'application Connect et le radiateur IHD

Pour connecter le radiateur IHD via Bluetooth, le processus de couplage doit d'abord être lancé dans l'application Connect.

Ouvrez l'application Connect et laissez-la rechercher les appareils disponibles. Sur l'écran suivant, sélectionnez votre thermoplongeur IHD dans la liste des appareils trouvés. Saisissez ensuite le nom d'utilisateur de votre choix (facultatif) et appuyez sur „Connecter”.



Lorsque la LED d'état sur le thermoplongeur IHD clignote en violet, appuyez sur le bouton dans les 30 secondes pour confirmer le processus de couplage avec l'application Connect. Une fois la connexion réussie, l'indicateur d'état passe au blanc ou au vert (selon l'état du chauffage).



4.4 Mode Horaire

Une fois que le radiateur IHD est connecté à l'application Connect, le système passe en mode programmé. En mode programmé, le système bascule automatiquement entre le mode Éco et le mode Confort à des heures prédéfinies selon un programme hebdomadaire établi.

 *Le mode Horaire ne peut être activé / désactivé que dans l'application Connect sous „Réglages” → „Mode”.*

4.5 Limitation de la température de surface

La température de surface maximale du radiateur est réglée par défaut sur 80°C. Si le radiateur devient trop chaud, la limite de température de surface peut être adaptée dans l'application Connect sous „Paramètres” → „Réglages radiateur IHD”.

 *Pour les radiateurs chromés, une température de surface maximale plus basse est recommandée pour des raisons de sécurité.*

 *Une température de surface maximale basse peut nuire à la puissance de chauffage effective.*

4.6 Luminosité de l'indicateur d'état LED

La luminosité de l'affichage d'état LED peut être adaptée dans l'application Connect sous „Paramètres” → „Paramètres de l'élément chauffant IHD”.

Si le réglage est de 0%, l'affichage d'état s'éteint après dix secondes sans interaction. En appuyant sur le bouton de l'élément chauffant IHD, la luminosité de l'affichage d'état LED revient à son niveau maximal.

4.7 Contrôle adaptatif de la chauffe

En mode programmé, le contrôle adaptatif de la chauffe détermine le temps nécessaire lors du passage de l'option Éco à l'option Confort pour atteindre la nouvelle température cible.

Le temps calculé est utilisé pour démarrer le chauffage plus tôt, de sorte que la température cible sélectionnée soit déjà atteinte au moment de commutation défini.

Le contrôle adaptatif de la chauffe est activé par défaut et peut être désactivé dans l'application Connect sous „Paramètres” → „Contrôle adaptatif”. Le temps calculé peut également être consulté ici.



Le contrôle adaptatif de la chauffe n'est disponible qu'en mode programmé. Aucun réglage n'est possible en mode manuel ou en mode Hors-gel.

4.8 Informations sur la consommation d'énergie

Après une seule connexion à l'application Connect, l'élément chauffant IHD mesure en permanence la consommation d'énergie. Les données historiques peuvent être consultées dans l'application Connect (sous „Paramètres” → „Consommation d'énergie”).

Les données suivantes sont disponibles:

- Consommation d'énergie quotidienne des 31 derniers jours,
- Consommation mensuelle d'énergie des 12 derniers mois,
- Consommation annuelle d'énergie des 5 dernières années.



Après une réinitialisation du thermoplongeur IHD, les données historiques de la consommation d'énergie sont effacées.



Le mode Horaire et l'enregistrement de la consommation d'énergie nécessitent des informations sur l'heure et la date actuelles.

Après une longue coupure de courant, il convient donc de rouvrir l'application Connect pour se connecter automatiquement à l'élément chauffant IHD.

4.9 Dépannage

Problème	Cause	Réparation
L'application Connect n'a pas trouvé l'élément chauffant IHD.	L'application Connect ne dispose pas de toutes les autorisations nécessaires.	Assurez-vous que le Bluetooth du smartphone est activé et que l'application Connect dispose des autorisations nécessaires.
	Il n'y a pas de connexion avec le thermoplongeur IHD.	Lorsque le voyant d'état du radiateur IHD clignote en violet, confirmez le processus de couplage en appuyant sur le bouton dans les 30 secondes. Vérifiez la distance entre le smartphone et le radiateur : déplacez le smartphone à proximité de l'élément chauffant IHD et réessayez.
		Si le problème persiste, réinitialisez l'appareil et vérifiez à nouveau les étapes.
Le lien entre l'application Connect et le thermoplongeur IHD est régulièrement interrompue.	La distance entre le smartphone et l'élément chauffant IHD est trop importante.	Approchez le smartphone de l'élément chauffant IHD et réessayez.
La LED d'état du thermoplongeur IHD s'allume à nouveau en violet.	Le processus de couplage avec l'application Connect a échoué.	Lorsque le voyant d'état du radiateur IHD clignote en violet, confirmez le processus de couplage en appuyant sur le bouton dans les 30 secondes. Vérifiez la distance entre le smartphone et le radiateur : déplacez le smartphone à proximité de l'élément chauffant IHD et réessayez.

La température ambiante du mode Éco ne peut pas être modifiée.	Le réglage pour les températures liées est activé. La température du mode Éco est réglée sur la température du mode Confort -3,5°C	Vérifiez le réglage dans l'application Connect et désactivez les températures liées.
Le radiateur ne chauffe pas selon le mode programmé.	Le contrôle adaptatif de chauffe est actif et entraîne un démarrage plus précoce du chauffage.	Vérifiez les réglages concernant le contrôle adaptatif de chauffe (voir 4.7) et désactivez-le si nécessaire.

5. Élément chauffant IHD avec Connect-Box

L'élément chauffant IHD peut également être intégré dans le système Zehnder Smart Home, qui permet de mettre en réseau de manière intelligente plusieurs produits Zehnder dans différentes pièces et de les commander de manière centralisée via l'application Connect. Cela nécessite la Zehnder Connect-Box, qui fait office de passerelle centrale et est disponible séparément.

Si des produits (unité de contrôle, app) ont déjà été couplés, l'IHD doit d'abord être réinitialisé (voir 2.4).

5.1 Fonctions de l'appareil Connect-Box

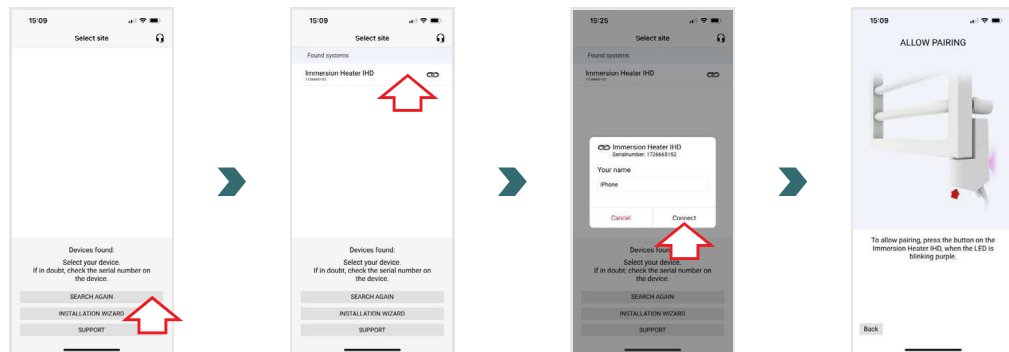
La Connect-Box offre les fonctions et réglages supplémentaires suivants en combinaison avec l'application Connect:

- Création de programmes hebdomadaires (y compris des événements de minuterie pour le préchauffage) pour une régulation automatisée de la température ambiante,
- Réglage d'une température de surface maximale pour la régulation du chauffage,
- Enregistrement de l'historique de la consommation d'énergie,
- Réglage de la luminosité de l'affichage d'état LED,
- Réglages et informations concernant le contrôle adaptatif de la chauffe,
- Définition de la durée du boost,
- Activer / désactiver la détection de fenêtre ouverte,
- Activer / désactiver les températures liées,
- Calibrage du capteur de température pour une régulation plus précise de la température ambiante,
- Planificateur d'absences,
- Mise à jour du logiciel de l'élément chauffant IHD,
- Contrôle centralisé de plusieurs appareils et pièces,
- Accès à distance via Internet,
- Accès au Zehnder Cloud.

5.2 Mise en service

Configurez d'abord la Connect-Box conformément au mode d'emploi fourni.

Ouvrez l'application Connect et laissez-la rechercher les appareils disponibles. Sur l'écran suivant, sélectionnez votre Connect-Box (nom par défaut : „My Home”) dans la liste des appareils trouvés. Saisissez ensuite le nom d'utilisateur de votre choix (facultatif) et appuyez sur „Connecter”. Confirmez le processus de couplage comme décrit dans l'application Connect en appuyant sur le bouton de la Connect-Box.

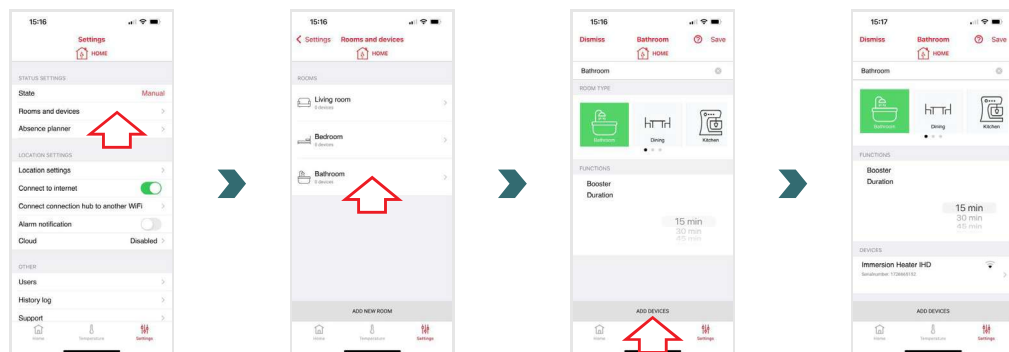


5.3 Coupler la Connect-Box et le thermoplongeur IHD



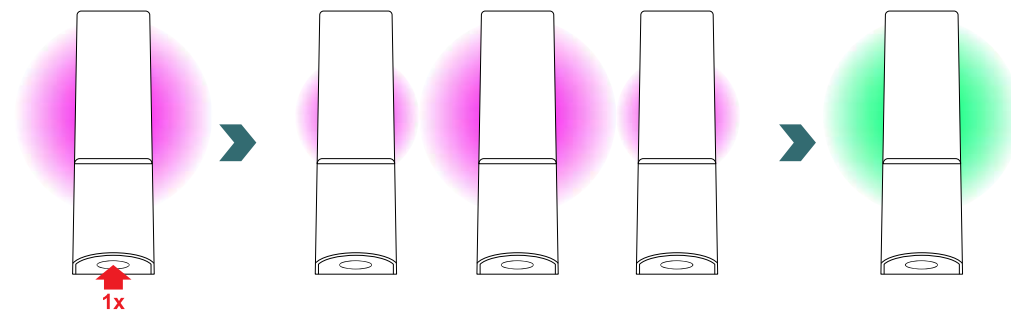
Pour que le processus de couplage soit réussi, les deux étapes doivent être effectuées dans les 60 secondes, aussi bien du côté de l'app que du côté de l'élément chauffant IHD.

Dans l'application Connect, accédez à l'écran „Paramètres” et appuyez sur „Pièces et appareils”. Sélectionnez la pièce à laquelle vous souhaitez ajouter votre radiateur IHD. Sur l'écran suivant, appuyez sur „Ajouter des appareils” en bas de l'écran pour commencer le processus d'association. Ensuite, le processus de couplage doit être réalisé sur le thermoplongeur IHD conformément aux instructions ci-dessous.



Appuyez une fois brièvement sur le bouton du thermoplongeur IHD pendant que la LED d'état s'allume en violet. L'affichage d'état commence ensuite à clignoter en violet.

Une fois le couplage réussi, la couleur de l'affichage d'état LED passe au blanc ou au vert (selon l'état du chauffage).



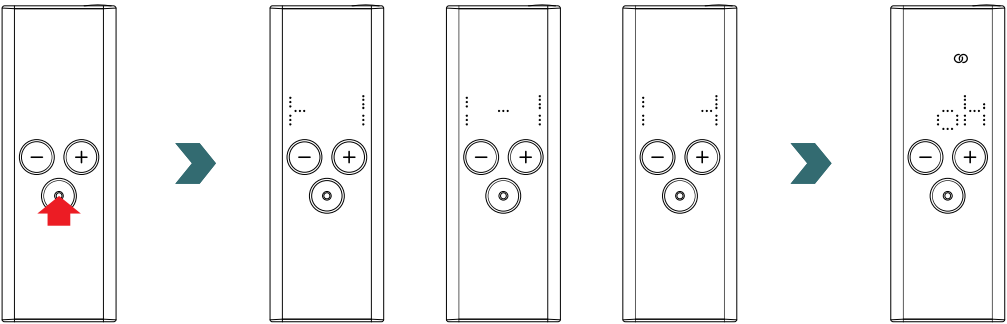
Dès que l'élément chauffant IHD est couplé à la Connect-Box, il n'est plus possible de connecter l'élément chauffant IHD à l'application Connect via Bluetooth ou directement à l'unité de contrôle Easy (voir 5.4).

Pour modifier les paramètres de connexion, veuillez d'abord effectuer une réinitialisation (voir 2.4).

5.4 Coupler la Connect-Box et l'unité de contrôle Easy

i Réinitialisez d'abord l'unité de contrôle Easy (voir 3.8).

Il est également possible de connecter une unité de contrôle Easy (RCE) à la Connect-Box. Pour ce faire, il faut d'abord coupler un thermoplongeur IHD à la Connect-Box, comme décrit au paragraphe 5.3. Appuyez ensuite sur „Ajouter des appareils” dans l'application Connect (dans la même pièce où l'élément chauffant IHD a été ajouté) pour commencer le processus de couplage avec le RCE.



i En mode Horaire, certaines modifications apportées au RCE ne sont que temporaires (voir 3.10).

Sélection du mode de chauffage sur le RCE

i Si le thermoplongeur IHD et le RCE sont déjà connectés à la Connect-Box, il est possible de sélectionner uniquement certains modes de chauffage sur le RCE, qui seront repris pour tous les appareils de la même pièce. Ainsi, sur le RCE, il est notamment possible de basculer entre le mode de chauffage actuellement sélectionné et les modes Boost et Veille. Tous les autres modes de chauffage peuvent toujours être sélectionnés dans l'application Connect et sont repris pour toutes les pièces et tous les appareils.

5.5 Fehlerbehebung

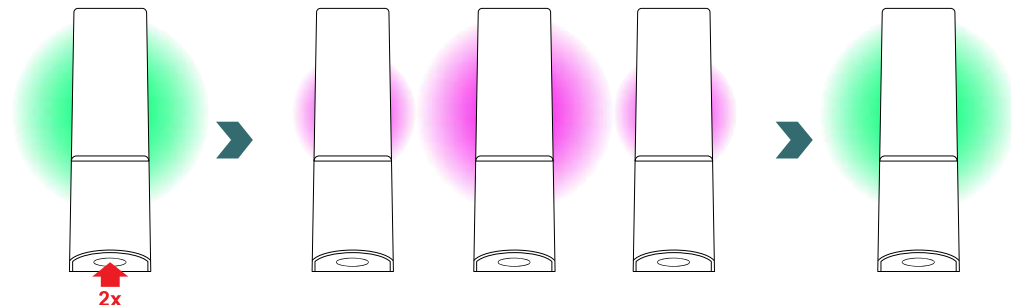
Problème	Cause	Réparation
L'application Connect n'a pas trouvé la Connect-Box.	La Connect-Box n'a pas été configurée correctement.	Assurez-vous que la Connect-Box et l'application Connect se trouvent sur le même réseau. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la Connect-Box.
L'élément chauffant IHD ne peut pas être ajouté à la Connect-Box (aucun appareil trouvé dans l'application Connect).	Il n'y a pas de connexion avec le thermoplongeur IHD.	Assurez-vous que l'élément chauffant IHD est allumé et fonctionne. Vérifier la distance entre la Connect-Box et le thermoplongeur IHD. Placez la Connect-Box plus près de l'élément chauffant IHD et essayez à nouveau. Si le problème persiste, réinitialisez les appareils et réessayez.
La LED d'état du thermoplongeur IHD s'allume à nouveau en violet.	Le processus de couplage avec la Connect-Box a échoué.	Après avoir lancé le processus de couplage dans l'application Connect, assurez-vous que le processus de couplage sur le thermoplongeur IHD se termine dans les 60 secondes. Dans l'application Connect, appuyez à nouveau sur „Ajouter un appareil” et réessayez.
La LED d'affichage d'état du thermoplongeur IHD clignote en rouge et violet.	La connexion avec la Connect-Box est interrompue.	Assurez-vous que la Connect-Box est allumée. Vérifiez la distance entre la Connect-Box et le thermoplongeur IHD. Placez la Connect-Box plus près du thermoplongeur IHD et essayez à nouveau (le thermoplongeur IHD devrait se reconnecter automatiquement après un certain temps).
Le système n'est pas accessible à distance (depuis l'extérieur de l'appartement ou de la maison).	La Connect-Box n'est pas connectée à Internet.	Assurez-vous que l'option „Se connecter à Internet” est activée dans les paramètres de l'application Connect.

6. Connexion de plusieurs thermoplongeurs IHD

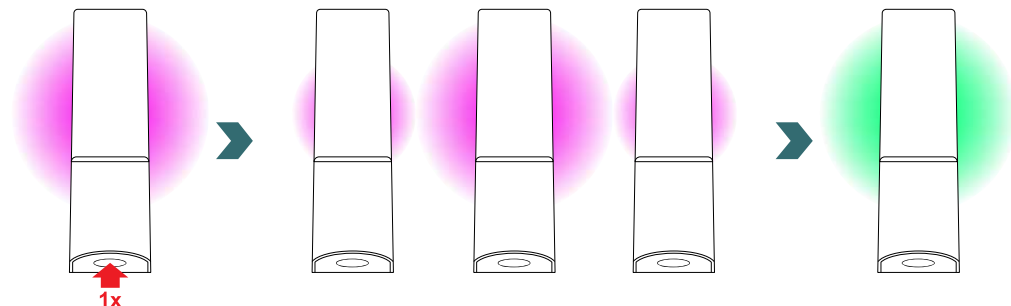
Si vous possédez plus d'un thermoplongeur IHD, vous avez la possibilité de les relier entre eux et de les commander via une unité de contrôle Easy. Les réglages (par exemple la température ambiante sélectionnée, le mode Boost) sont ainsi synchronisés entre les thermoplongeurs IHD. Cette fonction est utile lorsque les radiateurs se trouvent dans la même pièce. Si des produits ont déjà été couplés (app), le thermoplongeur IHD doit d'abord être réinitialisé (voir 2.4).

Pour ce faire, connectez d'abord un thermoplongeur IHD à une unité de contrôle Easy, comme décrit dans le chapitre 3.3.

Appuyez ensuite deux fois sur le bouton du thermoplongeur IHD (qui est relié à l'unité de contrôle) jusqu'à ce que la LED d'état commence à clignoter en violet.



Pendant ce temps, appuyez une fois brièvement sur le bouton de l'autre thermoplongeur IHD pour terminer le couplage. Une fois la connexion établie, l'affichage d'état des deux thermoplongeurs IHD passe au blanc ou au vert (selon l'état du chauffage).

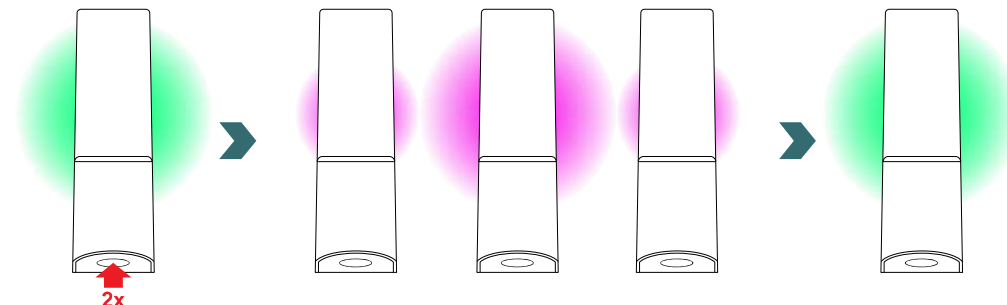


Une Connect-Box (passerelle) supplémentaire n'est pas nécessaire pour relier deux thermoplongeurs IHD.

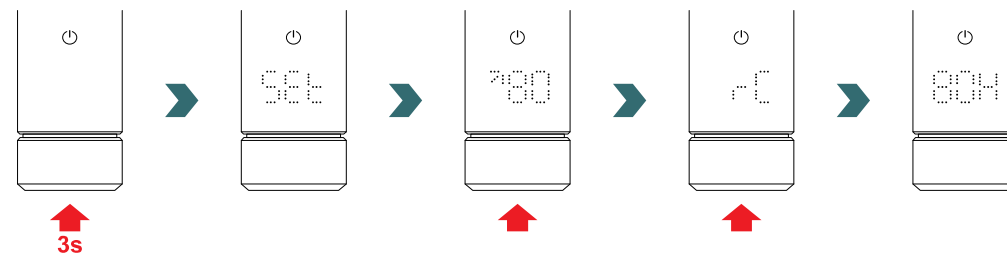
Il est ensuite possible d'en ajouter d'autres. Pour cela, il suffit de répéter les étapes précédentes.

Il est également possible de relier un thermoplongeur IHD à un thermoplongeur IHC.

Pour ce faire, appuyez deux fois sur le bouton du thermoplongeur IHD (qui est relié à l'unité de contrôle) jusqu'à ce que la LED d'état commence à clignoter en violet.

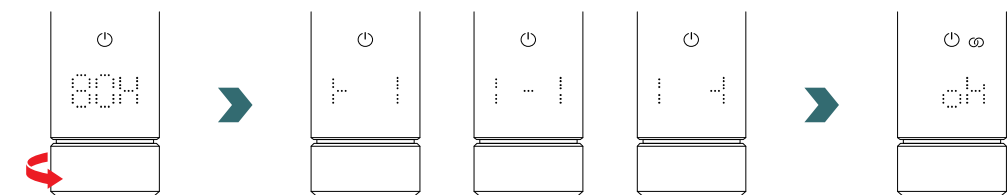


Sur le thermoplongeur IHC, accédez au menu de réglage en appuyant sur le bouton rotatif pendant trois secondes jusqu'à ce que „SEt” s'affiche, puis relâchez-le. Dès que la limite de température de surface s'affiche, appuyez brièvement deux fois sur le bouton rotatif jusqu'à ce que „BOX” s'affiche.



Tourner le bouton rotatif pendant que „BOX” est affiché pour commencer le processus de couplage.

Une fois le couplage réussi, l'élément chauffant IHC affiche „ok” pendant cinq secondes et le symbole d'état de connexion s'allume.



7. Informations techniques

Tension nominale	220 - 240 V~
Puissance nominale	200 W / 300 W / 400 W / 500 W / 600 W / 750 W / 900 W / 1000 W / 1200 W
Indice de protection	IP54
Pression de service maximale	0,4 MPa (4 bar)
Longueur de l'unité de contrôle, y compris l'élément chauffant	355 mm / 405 mm / 455 mm / 515 mm / 565 mm / 620 mm / 725 mm / 775 mm / 875 mm
Longueur de l'unité de commande (partie visible après montage - vue de face)	55 mm
Classe de protection	Classe II
Longueur du câble	1,20 m
Fréquence Bluetooth Low Energy	2,4 GHz
Fréquence Comfo-RF	868,2 MHz
Certification	CE

Etiquette signalétique - marque Zehnder



Etiquette signalétique - marque Acova



Marque
Conformité CE
Élimination
Classe de protection II
Attention - Surface chaude
Tension et protection
Puissance électrique
Nom de l'appareil
Fabricant
Numéro de commande, date

8. Clause de non-responsabilité, service après-vente, garantie, contenu de la livraison, mise au rebut

L'élément chauffant IHD peut également être intégré dans le système Zehnder Smart Home, qui permet de mettre en réseau de manière intelligente plusieurs produits Zehnder dans différentes pièces et de les commander de manière centralisée via l'application Connect. Cela nécessite la Zehnder Connect-Box, qui fait office de passerelle centrale et est disponible séparément. Veuillez vous renseigner sur la disponibilité auprès de votre organisation de vente Zehnder.

Clause de non-responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles spécifiées par le fabricant. La responsabilité est en outre annulée:

- si des travaux sur l'appareil sont effectués contrairement aux indications de ce mode d'emploi et/ou si des travaux ne sont pas effectués dans les règles de l'art ou sans l'autorisation écrite du fabricant,
- si l'appareil ou des composants à l'intérieur de l'appareil sont modifiés, transformés ou retirés sans l'autorisation écrite expresse du fabricant,
- si la résistance présente des dépôts de calcaire ou a été endommagée en raison d'un fonctionnement à sec (appareil mixte).

Service clientèle

Pour tout renseignement technique, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au représentant local du fabricant.

Garantie

Vous trouverez les conditions de garantie dans vos documents d'achat. Pour toute question relative à la garantie, adressez-vous à votre revendeur.

Contenu de la livraison (en cas de livraison sans radiateur):

- 1 x unité de commande du thermoplongeur IHD, y compris le thermoplongeur avec filetage de 1/2 pouce,
- 1 x unité de contrôle Easy (RCE) (si l'IHD est commandé en tant qu'accessoire, l'appareil de commande doit être commandé séparément),
- 1 x Guide de démarrage rapide IHD,
- 1 x Guide de démarrage rapide de l'unité de contrôle Easy (RCE),
- 1 x notice de sécurité et de montage.



Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques.

L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Il doit être apporté dans un centre de collecte de déchets approprié afin d'être recyclé.